



Protection des données à caractère personnel : Pré-formulaire Schutz von personenbezogenen Daten: Kurzformular

La Région Grand Est, Autorité de gestion du programme Interreg Rhin Supérieur, s'engage à ce que la collecte et le traitement de vos données soient conformes au règlement européen sur la protection des données (RGPD) et à la loi française Informatique et Libertés modifiée en 2018.

Collecte des données

La présente consultation publique limite la collecte des données personnelles au strict nécessaire et vous indique clairement :

- L'objectif du recueil de ces données de l'enquête est de recueillir au travers du pré-formulaire les idées de projet qui pourraient faire l'objet d'un soutien par le programme Interreg Rhin Supérieur au titre de la période 2021-2027, de manière transparente et structurée. En soumettant un pré-formulaire complété, les potentiels bénéficiaires acceptent de porter leur idée de projet à la connaissance du Secrétariat conjoint et des partenaires du programme et d'entrer dans le processus d'instruction défini pour l'attribution des fonds par le programme Interreg Rhin Supérieur. Les données personnelles collectées permettront au Secrétariat conjoint et aux partenaires du programme d'identifier un contact pour la phase d'instruction.
- Le fondement juridique du traitement des données est le consentement des participants, exprimé lors du remplissage des champs obligatoires B.1 et B.2 (« nom et prénom » et « adresse e-mail » du représentant du porteur de projet et du responsable suisse) du pré-formulaire pour le dépôt de leur idée de projet auprès du Secrétariat conjoint.

Die Région Grand Est, Verwaltungsbehörde des Programms Interreg Oberrhein, verpflichtet sich dafür zu sorgen, dass die Erhebung und Verarbeitung Ihrer Daten im Einklang mit der EU-Datenschutzverordnung (DSGVO) und dem 2018 abgeänderten französischen Gesetz *Informatique et Libertés* erfolgt.

Datenerfassung

Die vorliegende öffentliche Befragung beschränkt die Erfassung persönlicher Daten auf das Nötigste und macht folgendes deutlich:

- Zweck der Datenerfassung mittels des Kurzformulars ist die strukturierte und transparente Erfassung von Angaben zu Projektideen, die Gegenstand einer Förderung aus Mitteln des Programms Interreg Oberrhein 2021-2027 werden können. Mit der Übermittlung des Kurzformulars willigen die potenziellen Begünstigten ein, ihre Projektidee dem Gemeinsamen Sekretariat und den Programmpartnern zur Kenntnis zu bringen und das Verfahren zur Antragsprüfung als Voraussetzung für die Gewährung einer Förderung aus Programmmitteln einzuleiten. Die gemachten personenbezogenen Angaben dienen dem Gemeinsamen Sekretariat und den Programmpartnern zur Identifizierung eines Ansprechpartners im Zuge der Antragsprüfung.
- Die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung ergibt sich aus der Einwilligung der betroffenen Personen, die sich durch das Ausfüllen der Pflichtfelder B1 und B2 („Name und Vorname“ und „E-Mail-Adresse“ des Vertreters des Projektträgers und des Projektträgers auf Schweizer Seite) des Kurzformulars für die Hinterlegung der Projektidee beim Gemeinsamen Sekretariat äußert.

- Le pré-formulaire s'adresse à toute personne morale ou physique intéressée par la soumission d'une demande de cofinancement auprès du programme Interreg Rhin Supérieur au titre de la période de programmation 2021-2027.
- Les données personnelles (nom et prénom et adresse mail) recueillies par le biais du pré-formulaire dans les champs B.1 et B.2 sont obligatoires. Les éventuelles données personnelles recueillies par le biais du pré-formulaire en dehors des champs B.1 et B.2 sont facultatives.
- Le programme Interreg Rhin Supérieur et ses instances sont les seuls destinataires du pré-formulaire et des données personnelles. Aucune prise de décision automatisée ni aucun profilage n'est appliqué.
- La durée de conservation des données est celle prévue par les dispositions réglementaires définies à l'article 140 du règlement (UE) n° 1303/2013. A l'expiration de ce délai, les données seront soit anonymisées, soit détruites.
- Das Kurzformular ist an jede juristische oder natürliche Person gerichtet, die im Rahmen der Förderperiode 2021-2027 an der Einreichung eines Förderantrags bei dem Programm Interreg Oberrhein interessiert ist.
- Die Angaben (Name und Vorname sowie E-Mail-Adresse) im Rahmen des Kurzformulars in den Feldern B.1 und B.2 sind Pflichtangaben. Die mögliche Erhebung von persönlichen Daten im Rahmen des Kurzformulars außerhalb der Felder B.1 und B.2 ist optional.
- Das Programm Interreg und seine Instanzen sind die einzigen Empfänger des Kurzformulars und der persönlichen Daten. Es wird keine automatisierte Beschlussfassung und kein Profiling angewandt.
- Die Dauer der Datenspeicherung entspricht der Dauer, die in den geltenden Bestimmungen des Paragraphs 140 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 vorgesehen ist. Nach Ablauf dieser Frist werden die Daten entweder anonymisiert oder gelöscht.

Information sur vos droits

Vous bénéficiez des droits prévus par le règlement : droit d'opposition, d'accès, de rectification, d'effacement, de limitation.

Vous disposez aussi du droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle, en général, la CNIL : <https://www.cnil.fr/plaintes/>

Préalablement à l'exercice de ce dernier droit, vous devez vous adresser au service de la Région Grand Est en charge du traitement de vos données : le service Interreg Rhin Supérieur (info.interreg@grandest.fr) :

- depuis le site web du programme : www.interreg-rhin-sup.eu
- par e-mail : info.interreg@grandest.fr
- par téléphone : +33 (0)3.88.15.69.20

Vous pouvez aussi saisir le délégué à la protection des données de la Région Grand Est par courrier :

Région Grand Est

À l'attention du délégué à la protection des données
1, place Adrien Zeller
F-67070 STRASBOURG

Informationen zu Ihren Rechten

Sie verfügen über das durch die Verordnung vorgesehene Recht auf Widerspruch, Zugang, Berichtigung, Löschung und Einschränkung.

Sie verfügen weiterhin über das Recht auf Beschwerde bei einer Kontrollbehörde, in der Regel ist dies die CNIL: <https://www.cnil.fr/plaintes/>

Vor der Ausübung dieses Rechts wenden Sie sich an das für die Verarbeitung Ihrer Daten zuständige Referat *Interreg Rhin supérieur* der Région Grand Est (info.interreg@grandest.fr) :

- Über den Internet-Auftritt des Programms: www.interreg-oberrhein.eu
- Per E-Mail: info.interreg@grandest.fr
- Per Telefon: +33 (0)3 88 15 69 20

Sie können sich auch schriftlich an den Datenschutzbeauftragten der Région Grand Est wenden:

Région Grand Est

À l'attention du délégué à la protection des données
1, place Adrien Zeller
F-67070 STRASBOURG